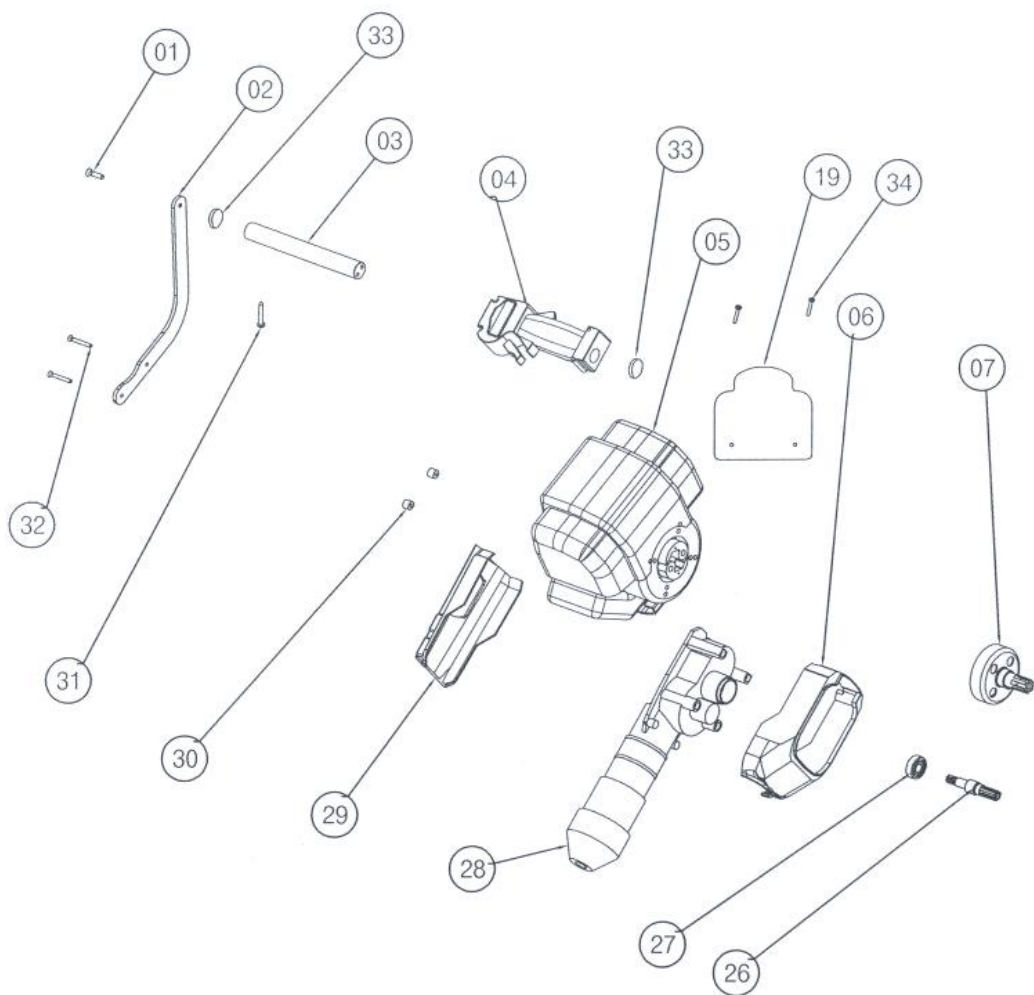
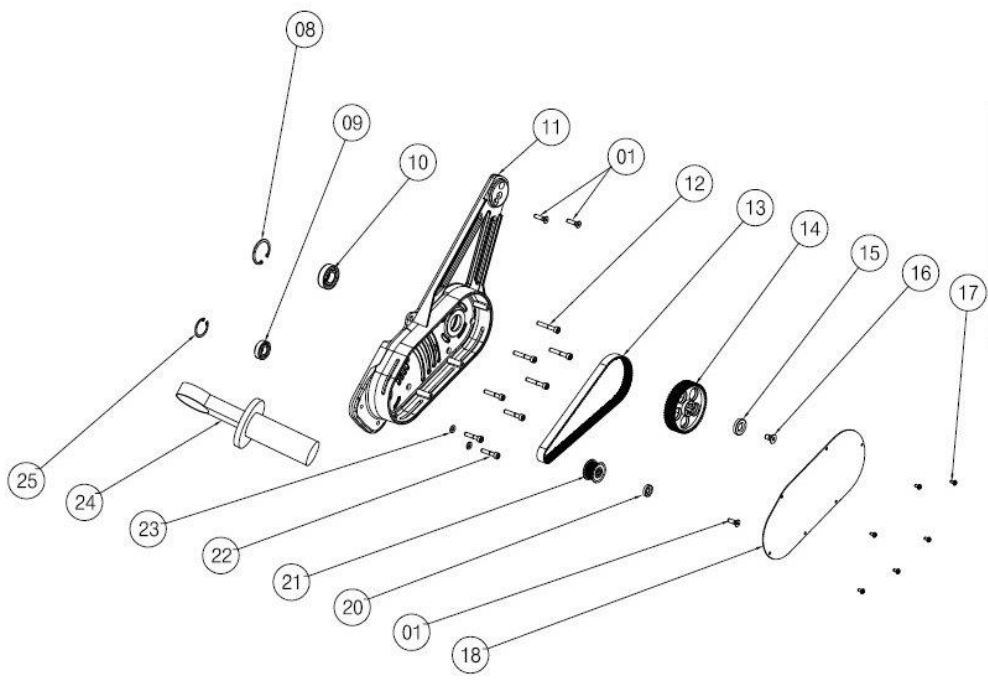


Deleoversikt HB 40 \_\_\_\_\_





<b>1. INTRODUKSJON</b>	Side 7
1.1 GENERELT	Side 7
1.2 ESKENS INNHOLD	Side 7
1.3 BRUKSOMRÅDER	Side 7
1.4 GENERELLE SIKKERHETSVARSLER	Side 7
<b>2. TEKNISKE DATA</b>	Side 9
<b>3. KOMPONENTPLASSERING</b>	Side 10
<b>4. KONTROLL FØR START</b>	Side 12
<b>5. DRIFT</b>	Side 13
5.1 STARTING AV MOTOR	Side 13
5.2 SETTING THE OPERATING MODE 2-26 (HB 26)	Side 13
5.3 SETTING THE OPERATING MODE 5-40 (HB 40)	Side 13
5.4 REMOVING/INSERTING THE QUICK CHANGE CHUCK 2-26 (HB 26)	Side 13
5.5 CHANGING THE TOOL SDS-PLUS HB 26 (FIG. 3)	Side 14
5.6 CHANGING THE TOOL SDS-max (HB 40)	Side 14
5.7 DUST/CHIP EXTRACTION	Side 14
<b>6 VEDLIKEHOLD AV MOTOREN</b>	Side 14
6.1 VIKTIGHETEN AV VEDLIKEHOLD	Side 14
6.2 FORHOLDSREGLER FOR SIKKERHET	Side 15
6.3 VEDLIKEHOLDSPAN	Side 15
6.4 FYLLE BENSIN	Side 16
6.5 MOTOROLJE	Side 16
6.6 OLJENIVÅKONTROLL	Side 17
6.7 OLJESKIFTE	Side 17
6.8 LUFTFILTER	Side 18
6.9 TENNPLUGG	Side 18
6.10 KJØLERIBBER	Side 19
6.11 OLJEFILER OG BENSINTANK	Side 19
6.12 GNISTFANGER	Side 20
6.13 FEILSØKING	Side 21
<b>7 HOVEDDELER HB 26</b>	Side 21
<b>8 HOVEDDELER HB 40</b>	Side 22
<b>9 GARANTI</b>	Side 22

# 1. INTRODUKSJON

---

## 1.1 GENERELT

Takk for at du valgte vår borhammer. Vi vil hjelpe deg slik at du får det beste resultatet fra produktet ditt og at du bruker det sikkert. Denne manualen inneholder informasjon på hvordan et skal *gjøres*. Den bør leses før du bruker borhammeren. Skulle et problem dukke opp eller har du spørsmål om produktet, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

All informasjon i denne manualen er basert på den siste produktinformasjonen som fantes da den ble trykket. Produsenten reserverer seg rett til når som helst å gjøre endringer uten å pådra seg forpliktelser. Manualen bør være en permanent del av produktet og bør følge produktet ved videresalg.

## 1.2 ESKENS INNHOLD

- N°1 Borhammer
- N°1 Verktøysett
- N°1 Brukermanual
- N°1 Skulderrem (kun på HB40)
- N°1 Selvspennende chuck med hurtiglås (kun på HB26)

## 1.3 BRUKSOMRÅDER

Borhammeren kan brukes til å bore (for diametere se "Tekniske karakteristikker") i betong, murstein, stein, is og snø. Ved å slå av rotasjonen kan borhammeren brukes meisling og demolering. Skal kun brukes utendørs, i friluft eller godt ventilerte rom.

Operatøren er ansvarlig for skader eller ulykker forårsaket av feil bruk.

## 1.4 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

**Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.**

### 1- Sikkerhet på arbeidsplassen

- *Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst* . Rotete og mørke områder inviterer til ulykker.
- *Ikke bruk borhammeren i eksplosive omgivelser som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv*. Borhammeren lager gnister som kan antenne støvet eller gassene.
- *Hold barn og tilskuere unna når du bruker borhammeren*. Forstyrrelser gjør at du kan miste kontrollen.

### 2- Personlig sikkerhet.

- *Vær oppmerksom, følg med og bruk sunn fornuft når du bruker borhammeren. Ikke bruk borhammeren når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter*. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan resultere i alvorlig personskade.
- *Forstå bruken av allefunksjoner og lær hvordan du raskt kan stoppe borhammeren i nødstilfeller*. Sørg for at brukeren får nødvendig opplæring før bruk.
- *Ikke la barn bruke borhammeren*. Hold barn og kjæledyr unna arbeidsområdet.
- *Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller*. Verneutstyr som støvmaske, vernesko, hjelm og hørselvern vil redusere personskader.
- *Eksos fra motoren inneholder giftig karbonmonoksid. Ikke kjør motoren uten tilstrekkelig ventilasjon, og kjør den aldri innendørs*.
- *Fjern alle justeringsverktøy før du starter borhammeren*. Et verktøy festet til en roterende del kan resultere i personskade.

- *Stå stødig og balansert hele tiden.* Dette sørger for at du har god kontroll hvis det skjer noe.
- Motoren og eksosen blir veldig varm under drift. Hold motoren minst 1 m fra bygninger og annet utstyr mens du borer. Hold brennbare materialer unna og ikke legg noe på motoren mens den går.
- *Bruk passende klær. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.* Løse klær, smykker eller langt hår kan komme inn i bevegelige deler.
- *Hvis borhammeren blir levert med ekstrautstyr som f. eks. støvsamler så sørg for at disse er festet ordentlig og brukes riktig.* Bruk av støvsamler reduserer støvrelaterte farer.
- Bruk alltid ekstrahåndtaket som ble levert med maskinen. Tap av kontroll kan resultere i personskaade.
- Ikke røyk mens du bruker borhammeren eller fyller tanken.
- Operatøren er ansvarlig for alle typer skader på tredjeparter innenfor borhammerens arbeidsområde.

### **3- Bruk og vedlikehold**

- *Ikke "tving" borhammeren. Bruk riktig borhammer til arbeidet ditt.*
- Slagmekanismen må ikke overopphetes; utfør kjølesykluser under arbeidet eller så vil drivremmen bli svakere og til slutt ryke (bytte av drivremmen er ikke dekket av garantien).
- *Oppbevar borhammeren utenfor barns rekkevidde og ikke la personer uten kjennskap til borhammeren eller disse instruksjonene operere den.*
- *Ta godt vare på borhammeren din; sjekk for feiljusterte eller feilmonterte bevegelige deler, ødelagte deler og andre tilstander som kan påvirke driften. Reparer borhammeren før bruk hvis noe er ødelagt.* De fleste ulykker skyldes en dårlig vedlikeholdt borhammer.
- *Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.* Godt vedlikeholdte og skarpe skjæreverktøy hugger mindre og er lettere å kontrollere. Følg instruksjonene for smøring og bytte av tilbehør. Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.
- Ikke kjøøl ned oppvarmede deler med vann: noen deler kan falle av.
- Bruk kun egnet drivstoff.
- Vent alltid til maskinen har stoppet fullstendig før du legger den ned. Verktøyninnsatsen kan komme i klem og føre til at du mister kontrollen over borhammeren.
- Ikke dekk til noen deler av motoren ved bruk.
- Sikkerhetsanordninger og ødelagte deler må repareres eller byttes av opplært personell på et autorisert verksted. *Ikke prøv å ta fra hverandre eller reparere borhammeren selv. Dette kan føre til brudd på garantibestemmelsene.*
- Kast borhammeren i henhold gjeldende miljøforskrifter i ditt land.

## 2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

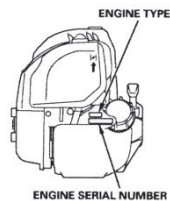
	Cod. HB26	Cod. HB40
<b>Dimensjoner</b>	Cm 55,5x21,5x26,5h	Cm 72,5x26,5x26h
<b>Tørrvekt</b>	6,5 Kg	11 Kg
<b>Drivstoff</b>	Bensin 100%	Bensin 100%
<b>Tankvolum</b>	Lt 0,55	Lt 0,63
<b>Bensinforbruk ved full kraft</b>	340 g/Kw*h	497 g/Kw*h
<b>4-taktsmotor (volum)</b>	25 cc – GX 25	35,8 cc – GX 35
<b>Levert effekt</b>	0,70 KW-1 HK	1,0 KW-1,3 HK
<b>Hulldiameter med standard verktøy</b>	Max 26mm	Max 40mm
- <b>Betong</b>	26mm	-
- <b>Betong (med spiralbor)</b>	-	40mm
- <b>Betong (med gjennomslagbor)</b>	-	55mm
- <b>Murstein (med kjernebor)</b>	26mm	90mm
- <b>Stål</b>	13mm	-
- <b>Tre</b>	30mm	-
<b>Slagkraft per slag</b>	Max 3,0 J	Max 10 J
<b>Borfeste</b>	SDS-Plus	SDS-Max
<b>Lydtrykk dB</b>	89,1 dB	89,9 dB
<b>Lydeffekt dB</b>	106,5 dB	107,5 dB
<b>Vibrasjonsnivå <math>m/s^2</math></b>	12,1 $m/s^2$	9,6 $m/s^2$
<b>Rotasjon</b>	JA	NEI
<b>Rotasjon / Perkusjon</b>	JA	JA
<b>Perkusjon</b>	JA	JA

**ADVARSEL: IKKE BRUK MASKINEN KONTINUERLIG. UTFØR EN KJØLESYKLUS FOR HVERT 10 MIN MED INTENSIVT ARBEID. OVEROPPHETING KAN ØDELEGGE MASKINEN.**

**PLASSERING AV SERIENUMMERET: DU VIL TRENGE DETTE NÅR DU**

**BESTILLER DELER ELLER NÅR DU BER OM TEKNISK ELLER**

**GARANTIRELATERT INFORMASJON.**

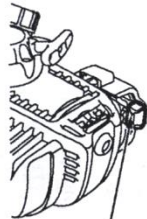
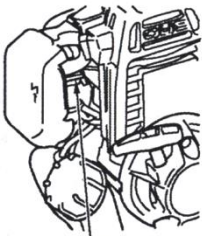
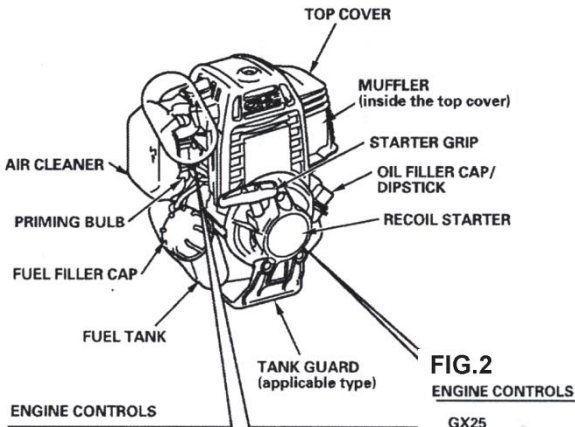
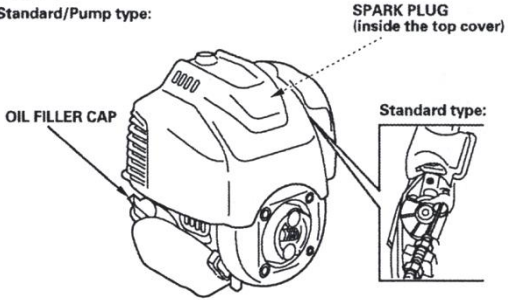




### 3. KOMPONENTPLASSERING

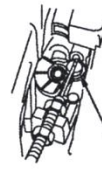
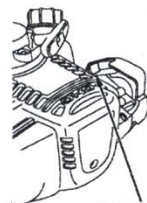
**FIG.1**

Standard/Pump type:



GX35

HB



## HB 26



POSISJON FOR SLAGBORING I BETONG OG NATURSTEIN.



POSISJON FOR BORING (UTEN SLAG) I TRE, METALL, KERAMIKK ELLER PLAST.



**VARIO-LOCK**-POSISJON FOR Å JUSTERE POSISJONEN TIL MEISELEN. POSISJONEN TIL BRYTEREN MÅ IKKE ENDRES UTEN AT MASKINEN GÅR PÅ TOMGANG ELLER ER SLÅTT AV.



POSISJON FOR MEISLING.

## HB 40



POSISJON FOR SLAGBORING. POSISJONEN TIL BRYTEREN MÅ IKKE ENDRES UTEN AT MASKINEN GÅR PÅ TOMGANG ELLER ER SLÅTT AV.



**VARIO-LOCK**-POSISJON FOR Å JUSTERE POSISJONEN TIL MEISELEN.



POSISJON FOR MEISLING.

FIG.3

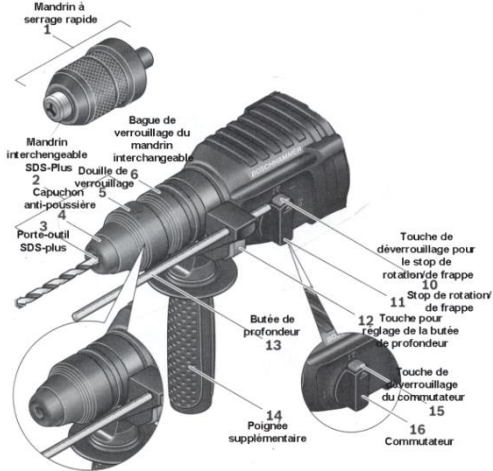
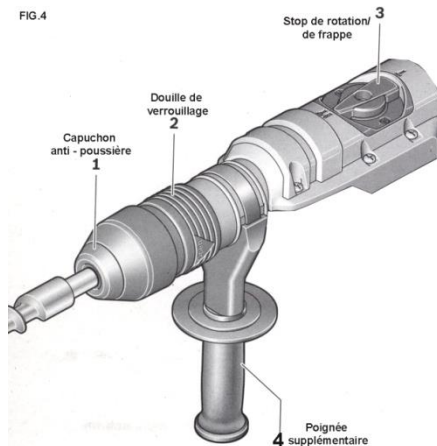


FIG.4



#### 4. KONTROLL FØR START

For din egen sikkerhet og for å maksimere levetiden så er det viktig å bruke litt tid på å kontrollere tilstanden til borhammeren. Ta tak i et hvert problem, eller få forhandleren til å ta tak i det, før du bruker den.

**Feil vedlikehold av dette produktet, eller la være å ordne et problem før bruk, kan føre til funksjonsfeil som kan føre til alvorlig skade eller død.**

Sjerg for at motoren er i vater og at mototryteren er i OFF-posisjon før du begynner kontrollen.

*Sjekk ALLTID følgende før du starter motoren:*

1. Se rundt og under motoren etter tegn på olje- eller bensinlekkasje.
2. Fjern all overflødig skitt og rusk, spesielt rundt lyddemperen og snorstarteren.
3. Se etter skader.
4. Sjekk at alle skjold og deksler er på plass, og at alle muttere, bolter og skruer er skrudd til.

*SJEKKE MOTOREN*

1. Sjekk bensinnivået (se "Bensinfylling"). Start med full tank reduserer eller eliminerer driftsavbrudd.
2. Sjekk motoroljenivået (se "Sjekk oljenivå"). Drift av motoren med for lavt oljenivå kan ødelegge motoren.
3. Sjekk luftfilteret (se "Luftfilter"). Et skittent luftfilter vil begrense luftstrømmen til forgasseren og dermed redusere motortyelsen.

*SJEKKE SLAGMEKANISMEN*

1. En skadet støvbeskterhette bør byttes umiddelbart. Vi anbefaler at dette utføres av et verksted.
2. For å sørge for trygg og god drift, sjekk at verktøyene er rengjort.
3. Sjekk at slagmekanismen ikke har oljelekkasjer. I dette tilfellet kan maskinen leveres inn på verksted for en fullstendig kontroll.
4. Justere ekstrahåndtaket.

Hvis ikke slagmekanismen fungerer, selv etter kontrollen, må reparasjonen utføres av et serviceverksted.

## 5. BRUK

---

Før du bruker borhammeren for første gang, les "Generelle sikkerhetsadvarsler 1.4" og "Kontroll før start 4".

KARBONMONOKSIDGASS ER GIFTIG. PUSTING AV DENNE KAN FØRE TIL BEVISSTLØSHET OG KAN VÆRE DØDELIG. UNNGÅ OMRÅDER ELLER HANDLINGER SOM UTSETTER DEG FOR KARBONMONOKSID.

### 5.1 STARTE MOTOREN

1. For å starte en kald motor, flytt chokespaken til CLOSED.
2. For å starte en varm motor la chokespaken stå i OPEN.
3. Trykk på primerpumpen flere ganger til du ser bensin i den blanke bensinretur-ledningen.
4. Vri håndtakbryteren til ON.
5. Dra lett i startsnoren til du kjenner motstand før du "drar til". Slipp startsnoren forsiktig tilbake. Hvis chokespaken var satt til CLOSED for å starte motoren, flytt den gradvis mot OPEN etter hvert som motoren varmes opp.

#### VARMSTART

Hvis motoren brukes i høye temperaturer og du slår den av en stund, er det ikke sikkert at den starter på det første draget.

### 5.2 VELGE DRIFTSMODUS 2-26 (HB 26) (FIG. 3)

Driftsmoduset til borhammeren velges med modusvelgerbryteren **11**. For å endre driftsmodus trykk på utløserknappen **10** og vri modusvelgerbryteren **11** mot posisjonen du ønsker til den klikker på plass.

**MERK: Maskinen må være av når du endrer driftsmodus!! Hvis ikke kan maskinen bli ødelagt.**

### 5.3 VELGE DRIFTSMODUS 5-40 (HB 40) (FIG. 4)

Driftsmoduset til borhammeren velges med modusvelgerbryteren **3**.

Vri modusvelgerbryteren **3** til posisjonen du ønsker.

**MERK: Maskinen må være av når du endrer driftsmodus!! Hvis ikke kan maskinen bli ødelagt.**

### 5.4 FJERNING/MONTERING AV HURTIG-CHUCK 2-26 (HB 26) (FIG. 3)

Dra låseringen til hurtig-chucken **6** bakover, hold den i posisjonen og dra av hurtig-chucken.

Beskytt chucken mot forurensning etter fjerning.

#### MONTERING AV HURTIG-CHUCK

Rengjør chucken og legg et tynt lag med fett på skaftet før montering.

Grip SDS-plus hurtig-chucken **2** eller den selvspennende hurtig-chucken **1** fullstendig med hånden. Før chucken inn i borhammeren samtidig som du dreier den litt til du hører tydelig at den låser. Hurtig-chucken låses automatisk. Sjekk at den er låst ved å prøve å dra ut chucken.

### 5.5 BYTTE VERKTØY SDS-PLUS HB 26 (FIG. 3)

Støvhetten **4** hindrer i stor grad borestøv i å komme inn i borholderen under bruk. Unngå å skade støvhetten **4** når du skifter verktøy.

#### SETTE INN ET SDS-PLUS BORVERKTØY:

SDS-plus chuck lar deg enkelt og praktisk byte borverktøy uten å måtte bruke verktøy. Rengjør enden av boret og smør på litt fett. Sett inn verktøyet ved å vri det mens settes inn til du hører det klikker på plass.

#### TA UT ET SDS-PLUS BOREVERKTØY

Dra låsekragen **5** tilbake og ta ut verktøyet.

## 5.6 BYTTE VERKTØY SDS-MAX HB 40 (FIG. 4)

Støvheten **1** hindrer i stor grad borestøv i å komme inn i borholderen under bruk. Unngå å skade støvheten **1** når du skifter verktøy.

SETTE INN ET SDS-MAX BORVERKTØY:

En SDS-max borchuck lar deg enkelt og praktisk byte borverktøy uten å måtte bruke verktøy. Rengjør enden av boret og smør på litt fett. De røde symbolene (åpen lås/rød ring) på låsekragen **2** indikerer at verktøyholderen er åpen.

Sett inn verktøyet ved å vri det mens settes inn til du hører det klikker på plass. Låsekragen smetter automatisk mot fronten og den røde ringen er ikke lenger synlig. Dette indikerer at verktøyholderen er låst.

TA UT ET SDS-MAX BORVERKTØY:

Dra låsekragen **2** bakover til den festes. Det røde symbolet på låsekragen kan sees igjen. Låsekragen blir værende i denne posisjonen og verktøyet kan fjernes uten at du må holde låsekragen.

## 5.7 FJERNING AV BORSTØV

Støv fra materialer som blyholdige belegg, noen tretyper, mineraler og metaller kan være helseskadelig. Berøring eller pusting av dette støvet kan forårsake allergiske reaksjoner og/eller føre til luftveisinfeksjoner hos brukeren eller tilskuere.

Spesielt støv, som støv fra eik eller bøk, er ansett som kreftfremkallende, spesielt sammen med tilsetningsstoffer for trebehandling (kromater og trebeskyttere). Materialer som inneholder asbest skal kun behandles av spesialister.

- Sørg for god ventilasjon på arbeidsområdet.
- Det er anbefalt å bruke en filterklasse P2 pustemaske.
- Bruk støvsamler når det er mulig.

Gjør deg kjent med relevante forskrifter i ditt land for behandling av materialer.

## 6. SERVICE PÅ MOTOREN

---

### 6.1 VIKTIGHETEN AV VEDLIKEHOLD

Godt vedlikehold er essensielt for en sikker, økonomisk og problemfri drift. Det vil også redusere forurensningen.

For å hjelpe deg med å ta vare på motoren, inneholder de neste sidene en vedlikeholdsplan, rutiner for regelmessig inspeksjon og enkle vedlikeholdsprosedyrer ved å bruke enkelt håndverktøy. Andre serviceoppgaver som er mer innviklet, eller krever spesialverktøy, håndteres best av profesjonelle teknikere. Teksten under viser noen av de viktigste sikkerhetstiltakene. Vi kan uansett ikke advare mot alle tenkelige og utenkelige farer som kan oppstå under vedlikeholdsarbeid. Bare du kan bestemme om en oppgave skal utføres eller ikke.

### 6.2 SIKKERHETSTILTAK

• Sørg for at motoren er stoppet før du begynner med vedlikehold eller reparasjoner. Dette vil eliminere flere potensielle farer:

- Karbonmonoksidforgiftning fra eksosen. Sørg for god ventilasjon når du bruker motoren.
- Brannskader fra varme deler. La motoren og eksosen kjøle seg ned før arbeidet begynner.
- Skader fra bevegelige deler. Ikke start motoren uten at du får beskjed om det.

• Les instruksjonene før du begynner og forsikre deg om at du har ferdighetene og verktøyet som kreves.

• For å redusere mulighetene for brann eller eksplosjoner, vær forsiktig med arbeid i nærheten av bensin. Bruk kun ikke-brennbare løsemiddel, ikke bensin, for å rengjøre deler. Hold sigarettglo og åpen flamme unna bensinrelaterte deler.

Husk at en autorisert servicetekniker kjenner motoren best og er best utstyrt til å vedlikeholde og reparere den.

Sørg for den beste kvaliteten og påliteligheten ved kun å bruke originaldeler.

### 6.3 VEDLIKEHOLDSPLAN

SERVICEINTERVALLER: Utfør etter hver måned eller tidsbruk, det som inntreffer først.		Etter hver bruk	Første måned eller 10 t	Hver 3 måned eller 25 t	Hver 6 måned eller 50 t	Årlig eller hver 100 t	Hvert 2 år eller hver 300 t
Motorolje	Sjekk nivå	•					
	Bytte		•		•		
Luftfilter	Sjekk	•					
	Sjekk			•(1)			
Tennplugg	Sjekk-juster					•	
	Bytte						•
Registerrem	Sjekk	•					
	Rengjør	•					
Gnistfanger	Rengjør					•	
Eksosfilter	Rengjør					•	
Kjøleribber	Sjekk				•		
Muttere, bolter, strammere (stram om nødvendig)	Sjekk	•					
Clutchsko	Sjekk				•(2)		
Tomgangsturtall	Sjekk-juster					•(2)	
Ventilklaring	Sjekk-juster					•(2)	
Forbrenningskammer	Rengjør					•(2)	
Bensinfilter	Sjekk					•	
Bensintank	Rengjør					•	
Bensinrør/slanger	Sjekk	Hvert 2 år (bytt hvis nødvendig) (2)					
Oljerør/slanger	Sjekk	Hvert 2 år (bytt hvis nødvendig) (2)					

(1) Sjekk oftere ved bruk i støvete områder.

(2) Disse elementene bør sjekkes av forhandler, med mindre du har de riktige verktøyene og er en dyktig mekaniker.

Ved ikke å følge denne vedlikeholdsplanen kan det oppstå feil som ikke dekkes av garantien.

### 6.4 TANKING

Blyfri bensin	I U.S.A.	86-oktan eller høyere (PON)
	Utenfor U.S.A.	91-oktan eller høyere (RON)
	U.S.A.	86-oktan eller høyere (PON)

Denne motoren er sertifisert til å bruke blyfri bensin med et oktantal på 86 (PON) eller høyere (91-oktan RON).

Sørg for at motoren er av og for god ventilasjon når det fylles bensin. La motoren kjøle seg ned før fylling. Fyll aldri bensin innendørs hvor bensindampen kan komme i kontakt med gnister eller flammer.

Du kan bruke vanlig blyfri bensin som inneholder maks 10% Ethanol (E10) eller 5% Methanol (volumprosent). I tillegg må methanolen inneholde løsemiddel og stoff som forhindrer korrosjon. Bruk av drivstoff med høyere innhold av methanol og ethanol enn nevnt over kan medføre startproblemer og/eller ytelsesproblemer. Det kan også ødelegge metal-, gummi-, og plastikkdelene til drivstoffsystemet. Motorskade eller ytelsesproblemer etter bruk av bensin med høyere andel av methanol eller ethanol enn nevnt over dekkes ikke av garantien. VARSEL: Bensin kan ødelegge maling og noen typer plastikk. Vær forsiktig og ikke søl når tanken fylles. Skader som kommer av bensinsøl er ikke dekket av garantien til distributøren.

Bruk aldri bedervet eller forurenset bensin eller olje/bensinblanding. Unngå å få skitt eller vann i bensintanken.

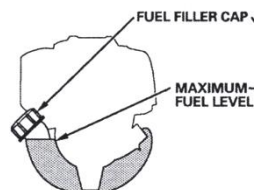
1. Sjekk nivået ved å se inn i den gjennomsiktige tanken.
2. Hvis nivået er lavt, fyll bensin i et godt ventilert område med motoren av. Hvis motoren er varm, la den kjøle seg ned.

For å tanke legg maskinen jevn flate med tanklokket pekende oppover (FIG. 5). Ta av tanklokket og fyll bensin til bunnen av påfyllingsrøret.

Vær forsiktig så du ikke søler. Ikke overfyll. Der bør ikke være bensin i påfyllingsrøret. Sjekk at tanklokket er skrudd ordentlig til etter tanking. Hold drivstoff unna griller, elektriske artikler, elektroverktøy osv.

Bensinsøl er ikke bare en brannfare. Det skader også miljøet. Tørk opp søl med en gang.

**FIG.5**  
Standard/Pump type:



## 6.5 MOTOROLJE

Olje er en faktor som påvirker ytelsen og levetiden. Bruk 4-takts 10W30 API/SJ olje.

### ANBEFALT OLJE

Bruk 4-takts motorolje som møter eller overskrider kravene for API serviceklassifisering SJ eller bedre (eller tilsvarende).

Sjekk alltid API service-etiketten på oljeflasken for å være sikker på at den inkluderer bokstavene SJ eller bedre (eller tilsvarende).

SAE 10W-30 er anbefalt til generell bruk. Det anbefalte temperaturområdet for denne motoren er 5°C til 40°C (41°F til 104°F).

## 6.6 KONTROLLERE OLJENIVÅ (FIG. 6)

Sjekk oljenivået før hver bruk eller hver 10 time hvis den brukes kontinuerlig.

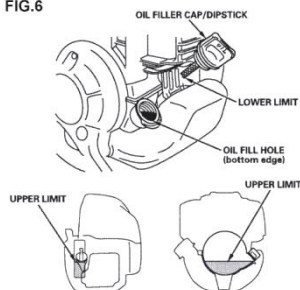
Oljenivået sjekkes med avslått motor på et plant underlag.

1. Skru av lokket til oljetanken/peilepinnen og tørk den ren.
2. Sett inn og ta ut lokket med peilepinnen uten å skru det inn og sjekk oljenivået på peilepinnen.
3. Hvis oljenivået er i nærheten av eller under minimumsmerket på peilepinnen må det etterfylles olje. Fyll til den nedre kanten av påfyllingshullet med den anbefalte oljen. For å unngå over- eller underfylling, sørg for at maskinen er plan (som vist) under fylling.
4. Sett på igjen lokket til oljetanken og skru godt til.

KJØRES MOTOREN MED FOR LAVT OLJENIVÅ KAN DET OPPSTÅ SKADER PÅ MOTOREN.

SLIKE SKADER ER IKKE DEKKET AV GARANTIENTEN.

**FIG.6**



## 6.7 OLJESKIFTE

Tøm ut den gamle oljen mens motoren er varm. Tanken tømmes lettere når oljen er varm.

1. Sjekk at bensinlokket er skrudd godt til.
2. Plasser en egnet beholder under motoren for å samle opp oljen.
3. Skru av lokket til oljetanken/peilepinnen og tøm oljen i beholderen ved å tippe maskinen mot påfyllingshullet. Kast oljen på en miljøvennlig måte. Vi anbefaler at oljen leveres til en gjenvinningsstasjon for gjenvinning. Ikke kast den i søpla, ikke tøm den på bakken eller i sluket.
4. Med motoren i plan posisjon fylles olje til den nedre kanten av påfyllingsrøret med en anbefalt olje (FIG. 6).

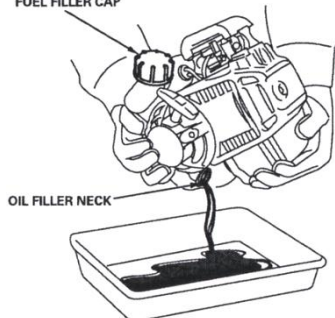
Litt olje vil være igjen i motoren etter tømming. Når det fylles ny olje, begynn med litt mindre enn 80 cm<sup>3</sup>. Etterfyll sakte til nivået er på den nedre kanten i påfyllingsrøret (FIG. 6).

HVIS MOTOREN KJØREN MED FOR MYE ELLER FOR LITE OLJE KAN DEN ØDELEGGES. DENNE TYPEN SKADE DEKKES IKKE AV GARANTIE.

5. Skru på igjen lokket til oljetanken/peilepinnen. Tørk opp eventuelt oljesøl.

FIG.7

FUEL FILLER CAP



## 6.8 LUFTFILTER (FIG. 8)

Et skittent luftfilter vil begrense luftstrømmen til forgasseren og dermed redusere motorytelsen. Hvis du opererer motoren i veldig støvete omgivelser bør luftfilteret rengjøres oftere enn det som er spesifisert i vedlikeholdsplanen.

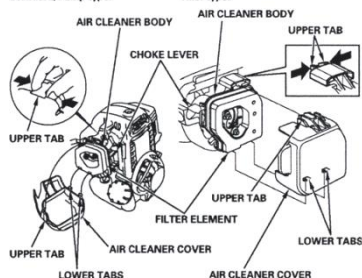
KJØRING AV MOTOREN UTEN LUFTFILTER, ELLER ET ØDELAGT LUFTFILTER, GJØR AT DET KOMMER STØV OG SKITT INN I MOTOREN SOM IGJEN GIR MOTORSLITASJE. DENNE TYPEN SKADER DEKKES IKKE AV GARANTIE.

### INSPEKSJON

Trykk låsetappen på toppen av luftfilteret og ta av lokket. Sjekk filteret. Rengjør eller skift skitne filter. Skift alltid ødelagte filterdeler. Sett filteret og lokket på igjen.

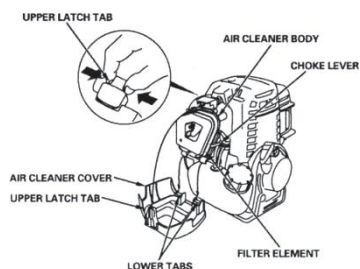
FIG.8

Standard/Pump type:



GX35

Standard/Tiller type:





## RENGJØRING (FIG. 9)

1. Rengjør filteret i varmt såpevann, skyll og la det tørke ordentlig. Eller rengjør med ikke-brennbart rengjøringsmiddel og la det tørke.
2. Dypp filteret i ny motorolje og klem deretter ut overflødig olje. Det vil ryke av motoren hvis det er for mye olje igjen i filteret.
3. Tørk luftfilterhuset og lokket rent med en fuktig klut. Vær forsiktig så det ikke kommer skitt i forgasseren.
4. Sett filteret og lokket tilbake. Sjekk at det sitter ordentlig.

## 6.9 TENNPLUGG (FIG. 10-11)

Anbefalt tennplugg: CM5H (NGK), CMR5H (NGK)

Den anbefalte tennpluggen har det korrekte temperaturområdet for normale driftstemperaturer.

FEIL TENNPLUGG KAN SKADE MOTOREN.

Sørg for at tennpluggen har riktig gap og at det er fri for smuss.

1. Fjern motordekslet.

ADVARSEL: Ikke kjør motoren når motordekslet er fjernet. Ikke dra i startsnoren når motordekslet er fjernet. Roterende deler kan skade deg og du kan brenne deg på lydtemperen.

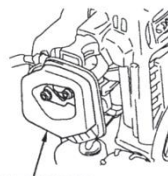
2. Ta av plugghetten og fjern eventuell skitt rundt tennpluggen.
3. Fjern tennpluggen med en 5/8 pluggnøkkel.
4. Sjekk tennpluggen. Bytt den hvis den er skadet, veldig skitten, hvis pakningen er dårlig eller hvis elektroden er utslitt.
5. Sjekk elektrodegapet med en bladsøker. Korrigjer hvis nødvendig ved å bøye side-elektroden forsiktig. Gapet bør være 0,60 – 0,70 mm.
6. Skru inn tennpluggen for hånd for å hindre kryssgjenging.
7. Etter at tennpluggen er skrudd inn, stram den med en 5/8 pluggnøkkel for å komprimere pakningen.
8. Når en ny tennplugg settes inn, stram den med 1/2 omdreining for å komprimere pakningen.
9. Når den originale tennpluggen settes inn, stram med 1/8–1/4 omdreining etter at den er skrudd i for hånd for å komprimere pakningen.

MERK: EN LØS TENNPLUGG KAN OVEROPPHETES OG SKADE MOTOREN. STRAMMES TENNPLUGGEN FOR MYE KAN GJENGENE I TOPPEN ØDELEGGES

10. Sett plugghetten på igjen.
11. Sett motordekslet på igjen og stram 5mm-bolten med en umbraco-nøkkel.

FIG.9  
GX25

Standard/Pump type:



FILTER ELEMENT

GX35

Standard/Tiller type:

FILTER ELEMENT

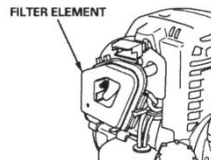


FIG.10  
TOP COVER

5 mm HEX BOLT

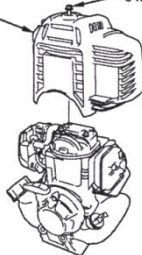
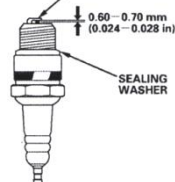


FIG.11

SIDE ELECTRODE

0.60 – 0.70 mm  
(0.024 – 0.028 in)

SEALING WASHER



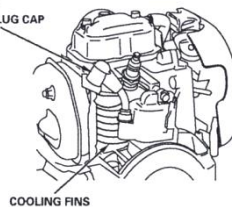
## 6.10 KJØLERIBBER (FIG. 12)

### INSPEKSJON

1. Skru opp bolten og ta av motordekselet.
2. Ta av pluggnetten.
3. Sjekk kjøleribbene og fjern skitt hvis nødvendig.
4. Sett på igjen pluggnetten.
5. Sett motordekselet på igjen og stram bolten.

FIG.12

SPARK PLUG CAP



COOLING FINS

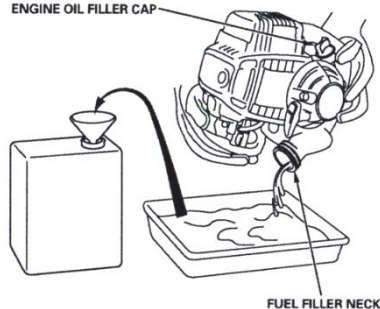
## 6.11 BENSINFILTER OG BENSINTANK (FIG. 13-14)

### KONTROLL AV BENSINFILTER OG RENGJØRING AV BENSINTANKEN.

1. Sjekk at lokket til oljetanken er ordentlig festet.
2. Fjern bensinlokket og tøm bensinen i en godkjent beholder ved å tippe maskinen mot bensinpåfyllingsrøret.
3. Dra filteret ut gjennom påfyllingsrøret ved å huke tak i den svarte bensinledningen med en bit av en veier, f. eks. en delvis uttrettet binders.
- 4.
5. Sjekk bensinfilteret. Hvis filteret er skittent så vask det med en ikke brennbar væske (eller et løsemiddel med høyt flammepunkt). Bytt filteret hvis det er veldig tørt.
6. Fjern vann og skitt fra bensintanken ved å rense innsiden med en ikke-brennbar væske eller et løsemiddel med høyt lammepunkt.
7. Sett inn bensinfilteret i bensintanken og skru bensinlokket godt til.

FIG.13

ENGINE OIL FILLER CAP



FUEL FILLER NECK

## 6.12 GNISTFANGER

I noen områder er det forbudt å bruke motor uten gnistfanger. Sjekk lokale lover og regler. Gnistfangeren må kontrolleres hver 100 timer for å sjekke at den fungerer slik den skal.

Hvis motoren har vært i drift så vil lyddemperen være varm. La den kjøle seg ned før gnistfangeren kontrolleres.

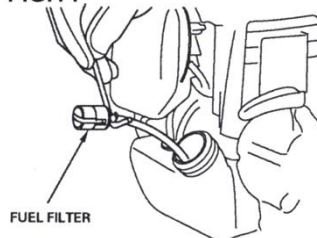
### FJERNE GNISTFANGEREN HB 26 (FIG. 15-16)

1. Løsne bolten, og fjern motordekselet.
2. Løsne skruene og ta gnistfangeren av lyddemperen.

### SPARK ARRESTER REMOVAL HB 40 (FIG. 17-18)

1. Løsne bolten, og fjern motordekselet.
2. Løsne de 4 selvborende skruene fra gnistfangeren og ta gnistfangeren og eksosfilteret av lyddemperen.

FIG.14



FUEL FILTER

## KONTROLL OG RENS AV EKSOFILTER

Hold filteret i hånden og slå det forsiktig med fingeren for å fjerne karbonstøv. Ikke slå for hardt. Eksosfilteret skal være fritt for bulker og sprekker. Hvis det er ødelagt bør det repareres på et servicesenter.

## KONTROLL OG RENS AV GNISTFANGEREN

1. Bruk en børste til å fjerne karbonavleiringer. Vær forsiktig så den ikke ødelegges. Gnistfangeren skal være fri fra bulker og sprekker. Bytt den hvis den er ødelagt.
2. Sett på eksosfilteret og gnistfangeren i motsatt rekkefølge som ble tatt av i. Når gnistfangeren settes på skal åpningen vende motsatt vei i forhold til tennpluggen.
3. Sett på igjen motordekslet og skru bolten til.

FIG. 15

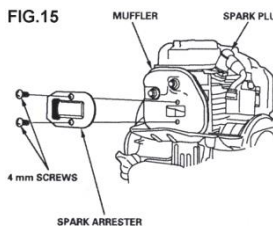


FIG. 16



FIG. 17

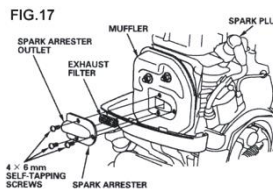
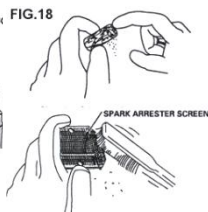


FIG. 18



## 6.13 FEILSØKING

MOTOREN VIL IKKE STARTE	MULIG ÅRSAK	KORREKSJON
1.Sjekk choke eller motorbryter	Åpen choke.	Flytt spaken til CLOSED med mindre motoren er varm.
	Motorbryter satt til OFF.	Sett motorbryter til ON.
2.Sjekk bensintanken	Tom tank.	Refuel (FIG. 5)
	Dårlig bensin; motoren er lagret uten å tømme den, eller fylt med dårlig bensin.	Tøm bensintanken og forgasseren (FIG. 13). Fyll med fersk bensin (FIG. 5)
3.Skru ut tennpluggen og sjekk den	Defekt tennplugg, feil elektrodegap.	Juster gapet eller bytt tennplugg (FIG. 11)
	Tennpluggen er våt av bensin (rå motor).	La tennpluggen tørke. Etter tørking, sett tennpluggen tilbake og start motoren (FIG. 10)
4.Ta motoren til en autorisert forhandler	Hindring i bensinfilteret, funksjonsfeil i forgasser eller tenningsystem, låste ventiler, etc.	Bytt eller reparer ødelagte komponenter etter hvert.

MOTOR MANGLER KRAFT	MULIG ÅRSAK	KORREKSJON
1.Sjekk luftfilteret	Tett filter.	Rengjør eller bytt filteret (FIG. 9)
2.Sjekk bensin	Dårlig bensin; motoren er lagret uten å tømme den, eller fylt med dårlig bensin.	Tøm bensintanken og forgasseren (FIG. 13). Fyll med fersk bensin (FIG. 5)
3. Ta motoren til en autorisert forhandler	Hindring i bensinfilteret, funksjonsfeil i forgasser eller tenningsystem, låste ventiler, etc.	Bytt eller reparer ødelagte komponenter etter hvert.

## 7. HOVEDDELER HB 26

N.	DESCRIPTION	QTY.	N.	DESCRIPTION	QTY.
1	Complementary handle control	1	16	Screw Uni 5933 M8x20	1
2	Screw 4,8x19	1	17	Special washer for connect. clutch	1
3	Handle pipe	1	18	First pulley	1
4	Top plate	1	19	Seeger ring 42	1
5	Screw Uni 5933 M6x20	4	20	Bearing 6004	1
6	Case	1	21	Screw Uni 5931 M6x35	4
7	Bearing 6201	1	22	Connection with clutch	1
8	Shaft with secondary pulley	1	23	Engine Honda GX25 4T	1
9	Belt	1	24	Vibration-damping bush	4
10	Bearing 609	1	25	Bottom plate	1
11	Case cover	1	26	Spark arrester	1
12	Screw Iso 7045 M4x10	3	28	Seeger ring 32	1
13	Bosch impact mechanism	1	29	Screw Iso 7045 M4x20	2
14	Screw Iso 7045 M4x30	4	30	Screw Uni 5931 M5x40	2
15	Bosch handle	1	31	Vibration-damping bush	2
			32	Self locking nut M3	2

## 8. HOVEDDELER HB 40

N.	DESCRIPTION	QTY.	POS.	DESCRIPTION	QT.
1	Screw Uni 5933 M6x25	4	17	Vis 7045 M4x10	6
2	Plate	1	18	Couvercle transmission	1
3	Handle pipe	1	19	Pare-étincelles	1
4	Complementary handle control	1	20	Rondelle d'arrête arbre	1
5	Engine Honda GX35 4T	1	21	Secondaire pouile	1
6	Bosch case	1	22	Vis Uni 5931 M6x25	2
7	Connection with clutch	1	23	Rondelle chasse Uni 6592 d6,4x12,5	2
8	Seeger ring 42	1	24	Poigne Bosch	1
9	Bearing 6002	1	25	Bague d'arrête 32	1
10	Bearing 6004	1	26	Arbre de transmission	1
11	Case	1	27	Roulement à billes 6201	1
12	Screw Uni 5931 M6x40	4	28	Battant Bosch	1
13	Belt	1	29	Couverture battant Bosch	1
14	First pulley	1	30	Boucle	2
15	Special washer for connect. clutch	1	31	Vis-taraud. 4,8x19	1
16	Screw Uni 5933 M8x20	1	32	Vis Uni 5931 M5x45	2
			33	Bague Antivibratile	2
			34	Vis Din 7981 3,9x9,5	2

## 9. GARANTI

Borhammeren er dekket av en 12-måneders garanti fra kjøpsdato (ta alltid vare på kvittering eller regning). Ødelagte materialer eller fabrikkasjonsfeil er dekket av garantien; i disse tilfellene vil kunden ikke bli belastet for reparasjonskostnader eller delebytte utført i forhandlerens lokaler (kunden må betale fraktomkostninger). Skader som kommer av normal bruk, overbelastning eller feil håndtering dekkes ikke av garantien (se "BRUKSOMRÅDER" and "GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER"). Klager vil kun behandles hvis borhammeren er sendt til produsenten eller et servicesenter (ikke ta borhammeren fra hverandre).